

**SPRAWOZDANIE**

**dotyczące sprawozdania finansowego Urzędu Harmonizacji Rynku Wewnętrznego za rok budżetowy 2008, wraz z odpowiedziami Urzędu**

(2009/C 304/29)

**SPIS TREŚCI**

	<i>Punkty</i>	<i>Strona</i>
WSTĘP .....	1–2	160
POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI .....	3–12	160
INNE KWESTIE .....	13	161
Tabela .....		162
<b>Odpowiedzi Urzędu</b> .....		163

**WSTĘP**

1. Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (zwany dalej Urzędem), z siedzibą w Alicante, został ustanowiony na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r. <sup>(1)</sup>. Zadaniem Urzędu jest wdrażanie prawa wspólnotowego w zakresie znaków towarowych i wzorów, które zapewnia przedsiębiorstwom jednolitą ochronę na całym terytorium Unii Europejskiej <sup>(2)</sup>.

2. Budżet Urzędu na 2008 r. wyniósł 318,4 mln euro w porównaniu z 275,6 mln euro w budżecie na rok poprzedni. Liczba zatrudnionych przez Urząd pracowników wyniosła na koniec roku 643 w porównaniu z 647 w roku poprzednim.

**POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI**

3. Na mocy postanowień art. 248 Traktatu Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe <sup>(3)</sup> Urzędu obejmujące „sprawozdanie finansowe” <sup>(4)</sup> oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu” <sup>(5)</sup> za rok budżetowy zakończony dnia 31 grudnia 2008 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

4. Niniejsze poświadczenie skierowane jest do Komitetu Budżetowego Urzędu zgodnie z art. 137 rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94.

**Zadania prezesa**

5. Jako urzędnik zatwierdzający, prezes realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z przepisami finansowymi Urzędu, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków <sup>(6)</sup>. Prezes odpowiada za ustanowienie <sup>(7)</sup> struktury organizacyjnej oraz systemów i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej związanych ze sporządzaniem ostatecznego sprawozdania finansowego <sup>(8)</sup>, które jest wolne od istotnych nieprawidłowości wynikających z nadużyć lub błędów, a także za zapewnianie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 11 z 14.1.1994, s. 1.

<sup>(2)</sup> Do celów informacyjnych w tabeli skrótoowo przedstawiono kompetencje i działania Urzędu.

<sup>(3)</sup> Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające między innymi wskaźnik wykorzystania środków oraz zestawienie informacji dotyczących przesunięć środków pomiędzy różnymi pozycjami budżetowymi.

<sup>(4)</sup> Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w kapitale oraz załącznika, zawierającego opis istotnych zasad rachunkowości i inne informacje dodatkowe.

<sup>(5)</sup> Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikiem.

<sup>(6)</sup> Art. 33 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 z dnia 23 grudnia 2002 r. (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72).

<sup>(7)</sup> Art. 38 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002.

<sup>(8)</sup> Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości określone są w rozdziale I tytułu VII rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002, ostatnio zmienionego rozporządzeniem Komisji (WE, Euratom) nr 652/2008 z dnia 9 lipca 2008 r. (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 23), i w tej postaci zostały włączone do regulaminu finansowego Urzędu.

**Zadania Trybunału**

6. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Urzędu oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

7. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej wydanymi przez IFAC i Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI) <sup>(9)</sup> oraz opracowanymi przez te organizacje kodeksami etyki. Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest przestrzegać wymogów etycznych oraz zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

8. W ramach kontroli Trybunał stosuje procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolerów Trybunału, podobnie jak ocena ryzyka wystąpienia istotnych nieprawidłowości w sprawozdaniu finansowym lub nielegalnych bądź nieprawidłowych transakcji, wynikających z nadużyć lub błędów. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę system kontroli wewnętrznej danej organizacji związany ze sporządzaniem i prezentacją jej sprawozdania finansowego. Kontrola Trybunału obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalność szacunków księgowych sporządzonych przez kierownictwo, jak również ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

9. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

**Opinia na temat wiarygodności rozliczeń**

10. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Urzędu <sup>(10)</sup> rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, sytuację finansową Urzędu na dzień 31 grudnia 2008 r. oraz wyniki transakcji i przepływów pieniężnych za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jego regulaminu finansowego.

<sup>(9)</sup> Międzynarodowa Federacja Księgowych (IFAC) i Międzynarodowe Standardy Najwyższych Organów Kontroli (ISSAI).

<sup>(10)</sup> Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 19 czerwca 2009 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 1 lipca 2009 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego skonsolidowana ze sprawozdaniem Komisji publikowana jest w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej do dnia 15 listopada następnego roku. Znajduje się ono na następującej stronie internetowej: <http://eca.europa.eu> lub <http://www.oami.europa.eu>

**Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń**

11. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Urzędu za rok budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2008 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

12. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

**INNE KWESTIE**

13. Przez ostatnie dwa lata<sup>(11)</sup> Trybunał wskazywał na konieczność zwrócenia się przez Urząd do Komisji o ustanowienie poziomu opłat, który w większym stopniu odpowiadałby jego rzeczywistym kosztom<sup>(12)</sup>. Skumulowana nadwyżka budżetowa<sup>(13)</sup> wzrosła z 201 mln euro w 2006 r. do 273 mln euro w 2007 r. oraz do 350 mln euro w 2008 r. Wpływ działań zaplanowanych przez Urząd w celu uniknięcia dalszego wzrostu nadwyżki oraz, w dalszej perspektywie, w celu zbliżenia poziomu wydatków Urzędu do poziomu zasobów, nie może jeszcze zostać oceniony.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Trybunał Obrachunkowy w Luksemburgu na posiedzeniu w dniu 8 października 2009 r.

*W imieniu Trybunału Obrachunkowego*

Vitor Manuel da SILVA CALDEIRA

*Prezes*

<sup>(11)</sup> Dz.U. C 311 z 5.12.2008, s. 179 oraz Dz.U. C 309 z 19.12.2007, s. 141.

<sup>(12)</sup> Art. 134 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 40/94 z dnia 20 grudnia 1993 r.

<sup>(13)</sup> Przeniesione wyniki budżetowe plus rezerwa zgodnie z art. 16 regulaminu finansowego Urzędu.

## Urząd Harmonizacji Rynku Wewnętrznego (Alicante)

Zakres kompetencji wspólnotowych według Traktatu	Kompetencje Urzędu określone w rozporządzeniu Rady (WE) nr 40/94		Zarządzanie	Środki udostępnione Urzędowi w 2008 r. (w 2007 r.)	Produkty i usługi w 2008 r. (w 2007 r.)
<p><b>Swobodny przepływ towarów</b></p> <p>Zakazy lub ograniczenia uzasadnione względami ochrony własności przemysłowej i handlowej nie powinny stanowić środka arbitralnej dyskryminacji ani ukrytych ograniczeń w handlu między państwami członkowskimi.</p> <p>(fragment art. 30 Traktatu)</p> <p>Ograniczenia w swobodnym świadczeniu usług wewnątrz Wspólnoty są zakazane w odniesieniu do obywateli państw członkowskich mających swe przedsiębiorstwo w państwie Wspólnoty innym niż państwo odbiorcy świadczenia.</p> <p>(fragment art. 49 Traktatu)</p>	<p><b>Cele</b></p> <p>Wdrażanie prawa wspólnotowego dotyczącego znaków towarowych i wzorów, zapewniającego przedsiębiorstwom jednolitą ochronę na całym terytorium Unii Europejskiej.</p>	<p><b>Zadania</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Przyjmowanie i wprowadzanie wniosków o rejestrację,</li> <li>— badanie warunków zgłoszenia do rejestru i zgodności z prawem wspólnotowym,</li> <li>— poszukiwanie w urzędach zajmujących się ochroną własności przemysłowej w państwach członkowskich danych o istnieniu wcześniejszych krajowych znaków towarowych,</li> <li>— publikacja zgłoszeń,</li> <li>— rozpatrywanie ewentualnego sprzeciwu osób trzecich,</li> <li>— rejestracja lub odrzucanie zgłoszeń,</li> <li>— rozpatrywanie wniosków o stwierdzenie wygaśnięcia lub o unieważnienie,</li> <li>— rozpatrywanie odwołań.</li> </ul>	<p><b>1. Rada Administracyjna</b> <i>Skład</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Po jednym przedstawicielu każdego państwa członkowskiego,</li> <li>— jeden przedstawiciel Komisji i zastępcy członków.</li> </ul> <p><i>Zadania</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Doradzanie prezesowi w sprawach leżących w kompetencjach Urzędu,</li> <li>— przygotowywanie list kandydatów (art. 120) na prezesa, wiceprezesów i przewodniczącego oraz członków izb odwoławczych.</li> </ul> <p><b>2. Prezes Urzędu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Mianowany przez Radę na podstawie listy obejmującej do trzech kandydatów, sporządzonej przez Radę Administracyjną.</li> </ul> <p><b>3. Komitet Budżetowy</b> <i>Skład</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Po jednym przedstawicielu każdego państwa członkowskiego i jeden przedstawiciel Komisji oraz ich zastępcy.</li> </ul> <p><i>Zadania</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Uchwala budżet, regulamin finansowy, udziela prezesowi absolutorium z wykonania budżetu, ustala koszty sprawozdań z poszukiwań.</li> </ul> <p><b>4. Decyzje związane z wnioskami</b> Decyzje podejmowane są przez:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) ekspertów;</li> <li>b) wydziały sprzeciwów;</li> <li>c) wydział administracji znaków towarowych i wydział prawny;</li> <li>d) wydziały unieważnień;</li> <li>e) izby odwoławcze.</li> </ol> <p><b>5. Kontrola zewnętrzna</b> Trybunał Obrachunkowy.</p> <p><b>6. Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</b> Komitet Budżetowy Urzędu.</p>	<p><b>Budżet</b> 318 mln euro (276 mln euro)</p> <p><b>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2008 r.</b> 643 (647) stanowiska w planie zatrudnienia, stanowiska obsadzone: 606 (619) + inne stanowiska: 118 (89) (kontrakty pomocnicze, oddelegowani eksperci narodowi, personel lokalny i zewnętrzny, doradcy specjaliści) Pracownicy ogółem: 724 (708)</p>	<p><b>Znaki towarowe</b> liczba zgłoszeń: 87 400 (88 200) liczba rejestracji: 81 400 (68 000) liczba otrzymanych sprzeciwów: 18 700 (16 400) z czego rozpatrzonych: 13 600 (12 200) odwołania do izb odwoławczych: 1 815 (1 970) odwołania w toku: 1 618 (1 670)</p> <p><b>Średni czas rejestracji (bez sprzeciwów i odwołań)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— do momentu publikacji: 6 (7,5) miesięcy</li> <li>— pomiędzy publikacją a rejestracją: 5,5 (6,5) miesiąca</li> </ul> <p><b>Wzory</b> wzory otrzymane: 72 700 (78 000) wzory zarejestrowane: 78 400 (77 000)</p>

Źródło: Informacje przekazane przez Urząd.

**ODPOWIEDZI URZĘDU**

13. W dniu 1 maja 2009 r. weszły w życie zmiany do rozporządzenia w sprawie opłat. Z przewidywań budżetowych Urzędu wynika, że nowe opłaty powinny w niedalekiej przyszłości doprowadzić do zrównoważenia budżetu, w zależności od liczby zgłoszeń. Uzgodniono również, że co dwa lata Komisja będzie sprawdzać, czy istnieje konieczność dalszego dostosowania opłat w celu utrzymania zrównoważonego budżetu.

---